

# EAC

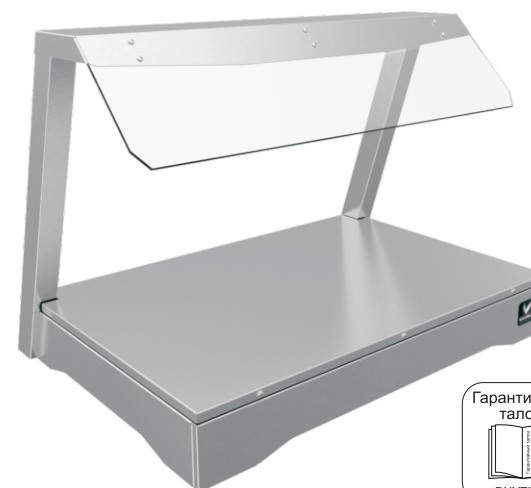
# KOBOR

## ПОДОГРЕВАЕМАЯ ПОВЕРХНОСТЬ



HS-1  
HS-2  
HS-3  
HS-4

## ПАСПОРТ и руководство по эксплуатации



HS-2D  
HS-3D  
HS-4D

КОВОР, Россия, Московская область,  
г. Люберцы, ул. Кирова, д.20-А  
тел/факс: (495) 374-76-17

[www.kobor.pф](http://www.kobor.pф)

[www.kobor.ru](http://www.kobor.ru)

[info@kobor.ru](mailto:info@kobor.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Техническое описание                 | 3 |
| Общие указания                       | 3 |
| Технические характеристики           | 3 |
| Требования по технике безопасности   | 4 |
| Внешний вид                          | 4 |
| Подготовка к работе и порядок работы | 5 |
| Обслуживание и ремонт                | 5 |
| Электрическая схема                  | 6 |
| Комплект поставки                    | 6 |
| Гарантийный талон                    | 7 |

Производитель не исключает возможность внесения изменений в конструкцию, с целью улучшения потребительских свойств изделия. Право на внесение изменений производитель оставляет за собой. В случае неверного толкования клиентом правил эксплуатации - производитель имеет право толковать в свою пользу.

Производитель не исключает возможности распространения данной инструкции также на новые модели продукции, которые будут выведены на рынок после изготовления тиража этой инструкции по эксплуатации при условии, что новые модели продукции будут идентичны актуальным с точки зрения особенностей их эксплуатации.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

МОДЕЛЬ

СЕРИЙНЫЙ №

ДАТА ВЫПУСКА

### ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Дата покупки

Подпись продавца

Телефон

Подпись покупателя

Претензий по внешнему виду  
и комплектности не имею.

Штамп производителя

Штамп продавца

Изготовитель гарантирует соответствие изделия заявленным характеристикам, при соблюдении условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев со дня продажи через торговую сеть. В течении гарантийного срока изготовитель гарантирует устранение выявленных дефектов, влияющих на эксплуатационные качества изделия, и замену вышедших из строя составных частей, если выявленные проблемы появились не по вине потребителя.

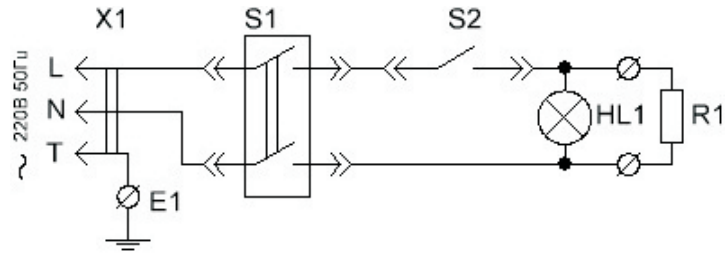
Время нахождения изделия на гарантийном ремонте в гарантийный срок не включается.

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные действующим законодательством.

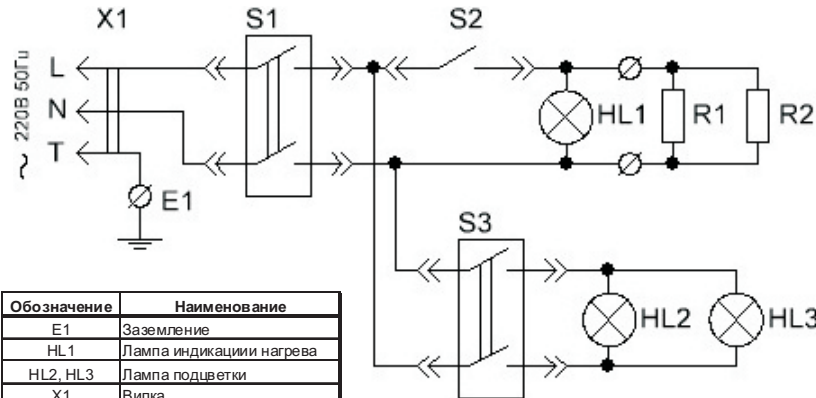
Отказ от гарантийных обязательств возможен в следующих случаях:

- отсутствие в паспорте отметки продавца;
- по истечении срока гарантии;
- при механических повреждениях оборудования (как внешних, так и внутренних) вызванных нарушениями правил и норм эксплуатации;
- при повреждениях, вызванных стихийными бедствиями;
- при повреждениях, вызванных грызунами и бытовыми насекомыми;
- при повреждениях, вызванных самостоятельными попытками отрегулировать или отремонтировать оборудование;
- при отсутствии документов на приобретение оборудование (товарная накладная, паспорт).

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



HS-1  
HS-2  
HS-3  
HS-4



| Обозначение | Наименование            |
|-------------|-------------------------|
| E1          | Заземление              |
| HL1         | Лампа индикации нагрева |
| HL2, HL3    | Лампа подсветки         |
| X1          | Вилка                   |
| S1          | Выключатель питания     |
| S2          | Терморегулятор          |
| S3          | Выключатель подсветки   |
| R1, R2      | Нагреватель             |

HS-2D  
HS-3D  
HS-4D

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Подогреваемая поверхность | 1 шт. |
| Паспорт изделия           | 1 шт. |
| Упаковка                  | 1 шт. |

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Подогреваемая поверхность используется для экспонирования и продажи уже готовых блюд в горячем виде. Обогрев происходит либо снизу плоским тэном (модели HS-1, HS-2, HS-3, HS-4), либо снизу плоским тэном и сверху с помощью инфракрасного излучения (модели HS-2D, HS-3D, HS-4D), что помогает избежать высыхания блюд или изменения их первоначального цвета.

Поверхности изготовлены полностью из нержавеющей стали.

Температура регулируется в диапазоне +30...+80°C. Изделия с индексом "D" в маркировке имеют подсветку.

Приобретая подогреваемую поверхность, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Изделие работает от электрической сети напряжением 220 В ±10% переменного тока частотой 50 Гц с наличием заземляющего провода и предназначена для установки в помещениях и на открытом воздухе (под навесом) с температурой окружающего воздуха не ниже -10°C.
- Оберегайте аппарат от небрежного обращения и ударов.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Тип                   | Модель      |             |              |              |             |              |              |
|-----------------------|-------------|-------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--------------|
|                       | HS-1        | HS-2        | HS-3         | HS-4         | HS-2D       | HS-3D        | HS-4D        |
| Габариты (ДхШхВ), мм  | 380x507x110 | 752x507x110 | 1092x507x110 | 1432x507x110 | 775x543x552 | 1095x543x552 | 1435x543x552 |
| Нагрев снизу, кВт     | 0,6         | 1           | 1,5          | 2            | 1           | 1,5          | 2            |
| Нагрев сверху, кВт    | -           | -           | -            | -            | 0,3         | 0,6          | 0,6          |
| Потр. мощность, кВт   | 0,6         | 1           | 1,5          | 2            | 1,3         | 1,8          | 2,3          |
| Напряжение питания, В | 220         |             |              |              |             |              |              |
| Темп. режим           | +30...+90°C |             |              |              |             |              |              |
| Масса, кг             | 9           | 14          | 19           | 24           | 22          | 31           | 40           |

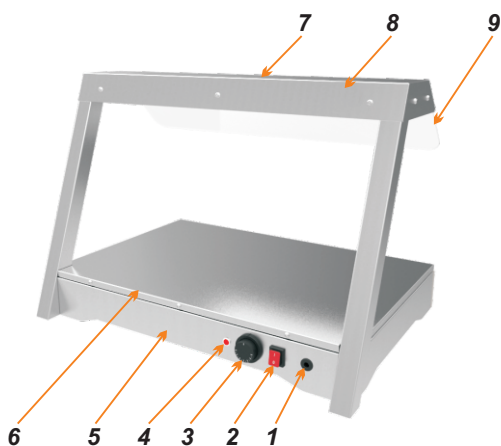
## ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте электрический кабель, вилку кабеля или любые части изделия в воду или в какую-либо другую жидкость.
- Не оставляйте горячую подогреваемую поверхность без присмотра.
- Не разрешается эксплуатация любого оборудования, у которого повреждены электрический кабель или вилка.
- Не допускайте, чтобы электрический кабель свисал с кромки стола или касался горячих поверхностей.
- Будьте особенно внимательны при перемещении оборудования, в котором находится горячий жир или другая горячая жидкость.
- Не разрешается применять оборудование для любых целей, кроме как по прямому назначению.
- Не разрешается пользоваться подогреваемой поверхностью, когда она влажная.
- Во избежание поражения электрическим током подключайте только к заземлённой розетке.
- Для чистки данного изделия не применяйте порошковые чистящие средства.
- Обслуживание данного изделия должен выполнять только сервисный центр.



**Внимание!** В рабочем состоянии нагревательные элементы имеют высокую температуру. Остерегайтесь ожога.

## ВНЕШНИЙ ВИД



- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Ввод кабеля питания       |
| 2 | Кнопка включения питания  |
| 3 | Терморегулятор            |
| 4 | Индикатор нагрева         |
| 5 | Корпус                    |
| 6 | Подогреваемая поверхность |
| 7 | Верхний подогрев          |
| 8 | Подсветка                 |
| 9 | Стекланный козырек        |

Элементы 7-9 присутствуют только в моделях с индексом "D"

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Вынуть комплектующие из упаковки.

Удалить защитную пленку с металлических поверхностей (при ее наличии).

Перед включением изделия в сеть убедитесь в целостности электрошнура и вилки.

Включить электрическую вилку в сеть переменного тока с напряжением 220В. Кнопкой включения питания (2) включить подогреваемую поверхность.

Терморегулятором (3) выставить необходимую температуру. У моделей HS-1, HS-2, HS-3, HS-4 начнет нагреваться поверхность (6). У моделей HS-2D, HS-3D, HS-4D нагрев начинает происходить снизу (6) и сверху (7) одновременно.

Индикатор нагрева (4) показывает что происходит нагрев. Когда будет достигнута заданная температура, индикатор (4) погаснет. По мере остывания, нагрев опять включится, о чем проинформирует индикатор (4).

У моделей с индексом "D" есть подсветка рабочей зоны (8).

### Порядок выключения подогреваемой поверхности

Поставить терморегулятор (3) в положение «0», отключить питание изделия кнопкой (2). Вынуть вилку кабеля питания из розетки электросети.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Все работы по обслуживанию выполняются при отключенном от электрической сети изделии.

Ежедневно в конце работы после остывания нагревательных элементов необходимо произвести чистку от жира корпуса, используя для этого стандартные средства очистки.

Работы по ремонту выполняются только квалифицированными специалистами.